

**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«Воронежский государственный институт искусств»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.Б.2 Иностранный язык (немецкий)**

Программа подготовки кадров высшей квалификации в ассистентуре-стажировке

**Специальность: 53.09.01 «Искусство музыкально-инструментального исполнительства»**

**Вид – Сольное исполнительство на аккордеоне**

**Квалификация: Артист высшей квалификации. Преподаватель творческих дисциплин в высшей школе**

**Форма обучения - очная**

**Кафедра: гуманитарных и социально-экономических дисциплин**

Воронеж  
2023

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с «Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования» (ФГОС ВО), утвержденным Приказом Министерства культуры Российской Федерации от 17 августа 2015 года. № 847, зарегистрированным Министерством юстиции Российской Федерации 09 сентября 2015 года (регистрационный №38841), «Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по программам ассистентуры-стажировки, включающего в себя порядок приема на обучение по программам ассистентуры-стажировки», утвержденным Приказом Министерства культуры Российской Федерации №1 от 12 января 2015 года, зарегистрированным Министерством юстиции Российской Федерации 20 апреля 2015 года (регистрационный №36918) и изменениями, внесенными в вышеуказанный «Порядок» Приказом Министерства культуры Российской Федерации от 23 июня 2016 года №1406, зарегистрированными Министерством юстиции Российской Федерации 21 сентября 2016 года (регистрационный №43744).

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена на заседании кафедры гуманитарных и социально-экономических дисциплин 25 мая 2023 г. Протокол № 9

Заведующий кафедрой Н.В. Журавлёва

**Разработчик:**

Мокшина Р.Г. ст. преп. кафедры гуманитарных и социально-экономических дисциплин

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** освоения дисциплины «Иностранный (немецкий) язык» является повышение исходного уровня владения немецким языком для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной (исполнительской и педагогической), культурной (музыкально-просветительской) и бытовой сферах деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

### **Задачи дисциплины:**

- развитие у ассистента-стажера умения понимать тексты на немецком языке, навыков диалогической и монологической речи по темам профессиональной и культуроведческой направленности;
- систематизация знаний по грамматике, морфологии, фразеологии немецкого языка;
- расширение словарного запаса и обогащение его профессиональной лексикой на немецком языке;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- формирование фонетических навыков, максимально адаптированных к профессиональной деятельности;
- формирование навыков и умений самообразования.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» принадлежит к базовой части Блока **Б1 Дисциплины (модули)** учебного плана.

## 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения учебной дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО:

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения
УК-5 способность пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения	<b>Знать</b> лексический минимум единиц немецкого языка общего и терминологического характера. <b>Уметь</b> использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на немецком языке в профессиональной деятельности. <b>Владеть</b> навыками разговорной и письменной речи на немецком языке.

## 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	1 семес.

Контактная работа (аудиторные занятия) в том числе	64	64
Лекции (Л)	-	-
Семинары (С)	-	-
Практические занятия (ПЗ):	64 групповых	64
Консультации	-	-
Курсовая работа	-	-
Самостоятельная работа ассистента-стажера (СР)	206	206
Контроль (подготовка к экзамену)	54	54
Вид промежуточной аттестации: зачет (З) или экзамен (Э)		Э
<b>Итого</b>	<b>324</b>	<b>324</b>

## 4.2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.2.1. Тематическое планирование дисциплины

№	Наименование разделов и тем	Всего часов трудоёмк ости	Аудиторные занятия					СРС
			Лекции	Семинар ы	Практические			
					груп- повые	мелко -груп- повые	индивиду -альные	
1	Вводно коррективный курс	28			2			26
2	Лингвистический материал: Фонетика, Грамматика, Лексика и фразеология	32			10			22
3	Говорение	55			18			37
4	Чтение	55			12			43
5	Аудирование	45			8			37
6	Письмо	20			6			14
7	Аннотирование Перевод	35			8			27
Итого		270			64			206

### 4.2.2. Содержание разделов учебной дисциплины

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание раздела в дидактических единицах
1	Вводно-коррективный курс	Систематизация знаний об основах нормативного произношения и интонирования речи. Коррекция артикулирования звуков.
2	Фонетика	Словесное ударение. Интонация стилистически нейтральной речи.
	Грамматика	Система времен немецкого глагола в активном залоге. Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие. Виды сложных предложений. Прямая и косвенная речь. Согласование времен.
	Лексика и фразеология	Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку. Лексика, употребляемая для ведения деловой и частной корреспонденции. Базовая терминологическая лексика профессиональной направленности "Искусство" (музыка, театр, репетиция). Основные отраслевые словари и справочники.
Морфология	Словообразование, как способ расширения словарного запаса.	
3	Говорение	<b>Темы общественно - бытовой направленности:</b> Биография. Мир моих увлечений. ФРГ – страна культурного наследия. <b>Темы профессиональной направленности:</b> Моя профессия. Гастроли.
4	Чтение	Виды чтения литературы по специальности «Оперное и концертное пение». Материал для чтения: оригинальные- аутентичные стилистически нейтральные тексты по специальности «Оперное и концертное пение», страноведению.
5	Аудирование	Восприятие на слух монологической и диалогической речи. Материал для аудирования – монологи и диалоги по темам страноведческой и профессиональной (исполнительской и педагогической) направленности.

6	Письмо	Составление деловой и частной корреспонденции. Составление плана монологического высказывания.
7	Аннотирование Перевод	Передача основного содержания немецкого текста. Письменный перевод с немецкого языка литературы по специальности «Оперное и концертное пение».

## **5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Рекомендации по адаптации рабочей программы учебной дисциплины для обучающихся с инвалидностью и с ОВЗ**

Учебный процесс по дисциплине может осуществляться в соответствии с индивидуальным учебным планом с учетом психофизического развития, индивидуальных возможностей, состояния здоровья обучающихся. В этом случае происходит корректировка соотношения аудиторных и внеаудиторных часов, выделенных на освоение учебной дисциплины, с сохранением ее общей трудоемкости.

По письменному заявлению обучающегося возможно предоставление ассистента (сурдопереводчика, тифлопереводчика) для сопровождения процесса освоения дисциплины.

По просьбе обучающегося с ОВЗ для него разрабатываются адаптированные оценочные средства, позволяющие оценить запланированные результаты обучения и уровень сформированности компетенций, а также определяется подходящий для студента регламент и форма проведения аттестации по дисциплине.

Индивидуальные условия обучения и аттестации по дисциплине обозначаются в личном заявлении обучающегося, переданном в деканат в течение месяца после начала занятий по данной дисциплине, рассматриваются и утверждаются на заседании кафедры

### **5.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы Ассистентов-стажеров.**

Самостоятельная работа ассистентов-стажеров по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» призвана обеспечить:

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа немецкоязычных текстов;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

Самостоятельная работа ассистентов-стажеров, наряду с практическими аудиторными занятиями, выполняется (при непосредственном /опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям, адаптированной и оригинальной литературе профессиональной направленности.

### **5.3. Задания для самостоятельной работы для ассистентов-стажеров**

№	Наименование разделов и тем	Задания для СР	Основная и дополнительная литература	Форма текущего контроля	Возможные образовательные технологии
1	Вводно-коррекционный курс Формирование фонетических умений и навыков	Прочитайте отрывок оперной партии «Der Hölle Rache kocht in meinem Herzen ( <i>В моей душе пылает жажда мести</i> )» из второй ария Царицы ночи ( <i>Die Königin der Nacht</i> ), из оперы Вольфганга Амадея Моцарта «Волшебная флейта» ( <i>Die Zauberflöte</i> ), из второго акта оперы..	Раздаточный материал	Устный опрос	Работа в малых группах
2	Вводно-коррекционный курс Формирование фонетических умений и навыков	Прослушайте предложения и определите номера предложений, имеющих вопросительную интонацию. Прослушайте слова и подчеркните основное ударение в лексической единице. Прослушайте фразы и укажите в нужной колонке, если интонация восходящая или нисходящая.	Раздаточный материал по теме «Интонация».	Устный опрос	Работа в малых группах
3	Вводно-коррекционный курс Формирование фонетических умений и навыков	Прочитайте скороговорки на немецком языке, произнося четко все звуки.	Раздаточный материал	Устный опрос	
4	Фонетика	Выполните фонетический тест	Раздаточный материал	Письменный опрос	

5	Фонетика	Подберите слова, которые содержали бы следующие буквосочетания: -ih, -ah, -th, -dt.		Фронтальный опрос	
6	Фонетика La poesia	Прочитайте и проанализируйте стихотворение "Die Lorelei" - Heinrich Heine («Лорелей» - Генрих Гейне) и определите слова, в которых содержатся какие-либо буквосочетания.	Раздаточный материал	Устный опрос	Элементы метода творческих проектов
7	Чтение Анализ текстов по специальности «Die Musik»	Прочитайте текст «Die Musik» внимательно и определите главную и второстепенную информацию.	Подборка текстов к разговорным темам.	Анализ проделанной работы фронтально в устной форме	Дискуссия
8	Чтение Анализ текстов по специальности «Der Theaterbesuch»	Разделите текст «Der Theaterbesuch» на абзацы и определите смысловое содержание каждого из них. Выделите в тексте «Der Theaterbesuch» ключевые предложения, выражающие основные мысли текста. Составьте вопросы по тексту «Der Theaterbesuch».	Подборка текстов к разговорным темам.	Анализ проделанной работы фронтально в устной форме.	Дискуссия
9	Аннотирование Составление аннотации текста «Johann Guttenberg»	Выделите в тексте главную и второстепенную информацию. Найдите в тексте слова и словосочетания с целью использования их в предложениях при	Подборка текстов к разговорным темам.	Устный опрос на занятии	

		составлении аннотации текста. Составьте план прочитанного текста и его аннотацию в соответствии с планом.			
10	Говорение Монологическая речь по теме профессионально й тематики	Составьте рассказ по теме “Моя профессия”.	Раздаточный материал в виде серии фраз-клише по заданным темам.	Устный опрос на занятии Лексические тесты по устным разговорным темам	
11	Говорение Диалогическая речь по теме профессионально й тематики	Составьте вопросы для ведения диалогической речи по теме «Театра – мой второй дом»	Раздаточный материал в виде серии фраз-клише по заданной теме.	Беседа-дискуссия по теме на ситуативной основе Лексический тест по заданной теме	Дискуссия, круглый стол, эвристические беседы, элементы системно-деятельностного , контекстного и поликультурного общения
12	Говорение Диалогическая речь по теме профессионально й тематики	Составьте вопросы для ведения диалогической речи по теме «ФРГ – страна культурного наследия»	Раздаточный материал в виде серии фраз-клише по заданной теме.	Беседа-дискуссия по теме на ситуативной основе Лексический тест по заданной теме	Дискуссия, круглый стол, эвристические беседы, элементы системно-деятельностного , контекстного и поликультурного общения
13	Грамматика Временные формы немецкого глагола.	Выполните упражнение: определить время глагола в предложении. Предложения списать и перевести. Выполните упражнение: определите время в предложенных высказываниях и напишите	Подборка грамматических упражнений.	Устная проверка на занятии Грамматическое тестирование	Элементы метода творческих проектов

		числительные словами.			
14	Грамматика Глагольные формы	Проанализируйте глагольные формы, имеющиеся в следующем рассказе: «Wohnen in Häusern».	Раздаточный материал	Устная проверка на занятии Грамматичес кое тестировани е	Элементы метода творческих проектов
15	Перевод	Переведите текст “Musik in unserem Leben” на русский язык.	Раздаточный материал	Устная проверка на занятии Обратный перевод	Элементы метода творческих проектов
16	Письмо	Напишите предложения с использованием ключевых слов и словосочетаний на основе текста «Die Freizeit».	Подборка текстов к разговорным темам.	Устная проверка на занятии	Элементы метода творческих проектов
17	Письмо	Напишите деловое письмо-запрос (уточните сроки проведения конкурса, условия участия в нем)		Письменная работа	Учебные игры на иностранном языке
18	Аудирование	Прослушайте текст “Ludwig van Beethoven”. Ответьте на вопрос: Что нового я узнал?	Видефонд секции иностранных языков по немецкому языку	Устная проверка на занятии	
19	Работа с видеоматериалом	Просмотрите фильм наа немецком языке и обсудите его.	Видефонд кафедры	Дискуссия полилогичес кого характера	Использование иллюстративны х материалов как основы решения проблемных задач с использованием ситуаций творческого характера

## 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

## 6.1 Паспорт фонда оценочных средств:

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1.	Говорение Чтение	УК-5	Устный ответ на практических занятиях
2.	Аудирование	УК-5	Устный ответ на практических занятиях
3.	Письмо	УК-5	Устный ответ на практических занятиях
4.	Аннотирование Перевод	УК-5	Устный ответ на практических занятиях
5	Промежуточная аттестация (экзамен)	УК-5	Задания к экзамену

## 6.2. Формы, уровни и критерии оценивания результатов обучения по дисциплине

Форма оценивания	Уровни оценивания	Критерии оценивания
Перевод	Не аттестован («неудовлетворительно»)	неполный перевод (менее ½). Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок.
	Низкий («удовлетворительно»)	фрагмент текста переведен не полностью (2/3 – ½) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.
	Средний («хорошо»)	полный перевод (100%-90%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода.
	Высокий («отлично»)	полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст - грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры переведены адекватно.
Пересказ	Не аттестован («неудовлетворительно»)	передано менее 50 % основного содержания текста, имеется существенное искажение содержания текста.
	Низкий («удовлетворительно»)	текст передан в сжатой форме с существенным искажением смысла.
	Средний («хорошо»)	текст передан семантически адекватно, ограничен меньшим объемом, но содержание передано не достаточно полно.
	Высокий («отлично»)	текст передан в сжатой форме адекватно содержанию текста, ограничен меньшим объемом, полное изложение основного содержания фрагмента

		текста.
Устный ответ	Не аттестован («неудовлетворительно»)	неполное высказывание (менее ½), более 15 грамматических / лексических / фонетических ошибок, грамматически неоформленная речь.
	Низкий («удовлетворительно»)	при высказывании встречаются грамматические ошибки, иногда очень серьезные. Объем высказывания составляет не более ½. Как вопросы, так и ответы вызывают затруднение.
	Средний («хорошо»)	при высказывании встречаются грамматические ошибки. Объем высказывания соответствует требованиям или не составляет более чем 20-25 предложений. Вопросы говорящий понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения.
	Высокий («отлично»)	речь грамотная и выразительная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются говорящим. Объем высказывания соответствует требованиям. Говорящий понимает и адекватно отвечает на вопросы.
Тестирование	Не аттестован («неудовлетворительно»)	Правильно выполнено 40% и менее тестовых заданий
	Низкий («удовлетворительно»)	Правильно выполнено 41% - 60% тестовых заданий
	Средний («хорошо»)	Правильно выполнено 61% - 80% тестовых заданий
	Высокий («отлично»)	Правильно выполнено 81 -100% тестовых заданий

### 6.3. Образцы билетов

#### Экзаменационный билет №1

1. Чтение текста без словаря, понимание, пересказ текста по специальности.

#### **Deutsche Filmkunst**

Die deutsche Filmkunst hat immer sich geändert. Obwohl der jährliche Output der Spielfilme relativ klein ist, waren ihre ersten 50 Jahre nicht so bescheiden. Während der ersten Hälfte des zwanzigsten Jahrhunderts war die deutsche Filmindustrie an die vorderste Reihe von Neuerung und hat neue Genres des Films entwickelt. Die Zeit der Weimarer Republik ist oft die Blütezeit des deutschen Films bedacht. Während dieser Zeit produzierte die deutsche Filmindustrie Hunderte von Filmen pro Jahr und war ein ernster Konkurrent zu Hollywood.

Deutsche Filmmacher haben mit vielen neuen Filmstilen experimentiert. Besonders bekannt was Expressionismus. Typisch hat dieser Stil unrealistische Sets benutzt, um Gefühle auszudrücken. Ein anderer Filmtyp, der in Deutschland entwickelt wurde, war der Bergfilm. In solchem Film ging es um Bergsteiger, Skifahrende und Lawinen. „Der heilige Berg“ ist das einflussreichste Beispiel dieses Filmtyps.

Die Erfindung der Tonfilme hat die deutsche Filmindustrie nicht aufgehalten. Der erste deutsche Tonfilm, „Der blaue Engel“, war sehr bekannt in Amerika und hat Marlene Dietrich einen internationalen Superstar gemacht.

Obwohl die deutsche Filmindustrie heute klein ist, will die Regierung das ändern. Die „Filmförderungsanstalt“ ist eine Organisation, die das Output der deutschen Filmindustrie zu stärken versucht und auch finanziert die deutschen Filmmacher. Auch gibt es viele Filmfeste, zum Beispiel Berlinale in Berlin. Bei der Berlinale 2006 wurden „Requiem, Der freie Wille, und Elementar Teilchen“ Oscar Gewinner.

Was mich angeht, habe ich nicht viele deutsche Filme gesehen, aber mag ich Filme mit Til Schweiger. Kaum ein deutscher Schauspieler hat so viel Erfolg wie Til Schweiger. Die große Anerkennung kam in 1994 mit der Komödie „Der bewegte Man“. Er spielte auch Nebenrollen in großen Hollywood-Produktionen wie King Arthur.

Ins Gesamt, trotz die Popularität der amerikanischen Filme, wird die deutsche Filmindustrie immer größer. Es ist sehr wahrscheinlich, dass die Welt bald eine zweite Blütezeit des deutschen Films sehen wird.

## 2. Письменный перевод текста по специальности:

### **Das Theater**

Theater (vom Griechischen „Schauplatz“) umfasst alle Arten der Bildkunst: Drama, Oper, Operette, Ballett, Musical sowie das Gebäude, in dem sie durchgeführt werden. Aber wer glaubt, dass das Theatergebäude lediglich aus der Bühne und dem Zuschauerraum besteht, irrt sich sehr. Während der Proben kann man erfahren, wie hoch die Räume hinter den Kulissen sind. Hier gibt es zahlreiche Scheinwerfer, um die Bühne hell zu beleuchten oder mysteriös zu dämmern. Die Arbeiter der Bühne müssen schnell uns still wie Zwerge Kulissen feststellen. In vielen Theatern gibt es eine Kreisbühne. Das ist ein großer runder Diskus, auf dem verschiedene Dekorationen und Kulissen vor jeder Aufführung installiert werden. Das verläuft schnell und leicht von Akt zu Akt, von Handlung zu Handlung. An einer Aufführung arbeiten viele Leute: Regisseur (er leitet die Schauspieler an, bestimmt die vom Bühnenbildner geschaffene Kulisse, sucht Kostüme aus), ihm steht als wissenschaftlicher Berater der Dramaturg zur Seite (bearbeitet den Dramentext, unterstützt Bühnenbildner sowie Kostümbildner). Ab der Premiere sorgt der Inspizient für einen ununterbrochenen Ablauf, während der Souffleur Schauspielern über Textschwächen hinweghilft. Anfänge dieser Kunst liegen vermutlich im Kult des antiken Griechenland. Die hier zu Ehren der Götter stattfindenden Feste beinhalteten Sing- und Tanzspiele, aus denen sich die Tragödie und später die Komödie entwickelten. Dabei traten die Darsteller (ein Chor) versahen das Geschehen auf der Bühne mit gesungenen oder gesprochenen Kommentaren. Im Mittelalter wurde das Theater von fahrenden Ensembles auf öffentlichen Plätzen aufgeführt. Außerdem entwickelte sich die Simultan-Raum-Bühne, bei der Szenen an verschiedenen Orten aufgeführt wurden. In der Aufklärung entstanden erste professionelle Theater – national gefärbte Theaterformen, wie z.B. das Volkstheater Italiens (Commedia dell’arte).

## 3. Монологическое высказывание по теме «Моя профессия».

### **6.4. Образцы контрольных и тестовых заданий**

Контрольные задания на:

#### 1. Проверку усвоения:

а) лексического материала изучаемых тем и текстов:

- Определите словообразовательные категории в предложенных лексических единицах.
- Подберите русские эквиваленты к немецким словам и словосочетаниям.
- Назовите города, в которых находятся театры, изображенные на иллюстрациях.

Постройте ответ по типу предложения «Этот театр находится ...».

- Угадайте лексическую единицу, обозначающую вид музыкального искусства, исходя из дефиниции количества и указанных букв.

- Заполните пропуски в предложениях предложенными лексическими единицами (театр, солисты, оркестр, труппа актеров, аплодисменты, зрители и т.д.).

б) грамматического материала

- Поставьте глаголы, данные в скобках, в требуемом времени и залоге.

- Сделайте перевод предложений на русский язык, предварительно проанализировав структуру сложного предложения.

- Выберите требуемую форму сказуемого из числа предложенных.

- Вставьте в предложения недостающие сегменты (вводная конструкция, глагол, существительное, прилагательное, наречие, инфинитив, деепричастие, причастный оборот) в соответствии с контекстом.

- Прислушайтесь рассказ (прочитайте) и представьте, что события, о которых идет речь, происходят в далеком прошлом. Расскажите о них.

- Вставьте глаголы, выражающие просьбу, приказ, требование что-либо сделать, в предложения, внося необходимые изменения в соответствии с особенностями употребления и сочетания этих глаголов с другими словами.

2. Проверку понимания текста при чтении и аудировании:

- Составьте текст из раздробленных абзацев.

- Подберите заглавие к предложенному тексту.

- Выделите главную и второстепенную информацию в тексте.

- Составьте смысловые вопросы по тексту.

- Сделайте подробный пересказ текста.

- Найдите в тексте основные положения. Прочтите их вслух, соединяя различными средствами связи таким образом, чтобы получился связный рассказ.

3. Проверку навыков владения устной речью:

- Устно поставьте смысловые вопросы по тексту (теме) и дайте на них ответы.

- Сделайте развернутый пересказ текста с выражением собственного мнения о прочитанном.

- Подготовьте сообщение по заданной теме.

- Проведите беседу по устной теме.

- Составьте ситуацию по цепочке путем добавления каждым ассистентом-стажером одного или нескольких предложений.

## **6.5. Образцы тестовых заданий по грамматическому материалу:**

**1. Прочитайте и переведите следующие предложения с неопределенно-личным местоимением «man».**

1. Man arbeitet heute nicht. 2. Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben. 3. Dieses Wort schreibt man ohne "h". 4. Heute kann man die Arbeit beginnen. 5. Man zeigt uns einen Film. 6. Wo darf man rauchen? 7. Wann steht man am Arbeitstag auf? 8. Heute muss man zum Arzt gehen. 9. Das darf man nicht tun.

**2. Раскройте скобки и поставьте глаголы в нужной личной форме в предложениях с «man».**

1. Wie oft (schreiben) man Kontrollarbeiten? 2. Hier (dürfen) man nicht laut sprechen. 3. Man (können) dort gute Bücher lesen. 4. Wann (beginnen) man diese Arbeit? 5. Wo (sprechen) man Deutsch? 6. Man (müssen) immer fleißig lernen. 7. Am Arbeitstag (aufstehen) man früh. 8. Wann (sollen) man diese Aufgabe machen? 9. Man (arbeiten) hier auch am Wochenende. 10. Man (sich waschen) im Badezimmer.

**3. Вставьте местоимение «man» или «es».**

1. Gestern hat ... stark geregnet. 2. Im Januar schneit ... immer oft. 3. In diesem Lesesaal ist ... sehr gemütlich, ... arbeitet hier gewöhnlich gern. 4. ... ist heute sehr kalt und windig, ... muss sich

warm anziehen. 5. Am Meer ist ... jetzt schon ganz warm. ... kann schon baden. 6. In Sibirien ist ... im Mai ganz gut, ... rüstet in dieser Jahreszeit viele Expeditionen aus. 7. Was gibt ... heute zum Frühstück? 8. Kinder, was hat ... euch zum Mittagessen gegeben? 9. Was kann ... bei Ihnen für kleine Kinder finden? Gibt ... illustrierte Märchenbücher? 10. ... läutet zur Stunde ... muss in den Übungsraum gehen.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Основная литература

№ п/п	Автор	Наименование	Место и год издания
1	Витлин Ж.Л.	Heutiges Deutsch: Heutiges Deutschland: учебник для студ. гуманитарных факультетов	М., 2008
2	Козырева И.В.	Немецкий язык для студентов вузов искусств: учебное пособие	М., 2003

### 7.2. Рекомендуемая литература

№ п/п	Автор	Наименование	Место и год издания
1	Винокурова О.К.	Немецко-русский словарь по искусствознанию: ок.20 000 терминов и терминологических сочетаний	М., 2005
2	Сазонова Е.М.	Деловая корреспонденция: пособие по немецкому языку	М., 2005
3	Турмаир М.	Краткая грамматика немецкого языка: учебное пособие	М., 2003

### 7.3. Программное обеспечение дисциплины и Интернет-ресурсы:

1. Театр Berliner Ensemble - Theater am Schiffbauerdamm [www.berliner-ensemble.de](http://www.berliner-ensemble.de)
2. Театр Deutsches Theater/Kammerspiele <http://www.deutschestheater.de/>
3. Театр Deutsche Staatsoper [www.staatsoper-berlin.org](http://www.staatsoper-berlin.org)
4. Театр Deutsche Oper [www.deutsche-oper.berlin.de](http://www.deutsche-oper.berlin.de)
5. Театр Hebbel Theater [www.hebbel-theater.de](http://www.hebbel-theater.de)
6. Театр Фридрихстадтпаласт <http://www.friedrichstadtalast.de/>